



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

15815 - LINGUAGGIO SPECIALISTICO E TRADUZIONE: TEDESCO

ASSESSMENT METHODS	La prova scritta propedeutica all'orale risulta così composta: - Creazione di sottotitoli di un breve passaggio di un film tedesco (100-150 parole) - Commento (in tedesco): confronto fra i sottotitoli già creati e il proprio sottotitolaggio Prova orale in tedesco: L'esaminando dovrà presentarsi e sostenere una conversazione e parlare di aspetti di mediazione linguistica, in modo particolare di sottotitolaggio. Nella prova orale lo studente dovrà dimostrare di saper contestualizzare, argomentare e interpretare i contenuti del corso con capacità critica. L'esame orale può essere sostituito da una relazione / PPT da tenere nel corso della durata di 30 minuti (da consegnare anche in forma di tesina). Lo studente dovrà raggiungere un livello competenze linguistiche pari al C1. Il voto finale scaturisce dalla media di tutte le componenti. La valutazione avviene in trentesimi secondo i seguenti criteri. 30- 30 e lode: ottima conoscenza degli argomenti, ottima proprietà di linguaggio, buona capacità analitica, lo studente è in grado di applicare le conoscenze per risolvere i problemi proposti 26-29: Buona padronanza degli argomenti, piena proprietà di linguaggio, lo studente è in grado di applicare le conoscenze per risolvere i problemi proposti 24-25: conoscenza di base dei principali argomenti, discreta proprietà di linguaggio, con limitata capacità di applicare autonomamente le conoscenze alla soluzione dei problemi proposti 21-23: lo studente non ha piena padronanza degli argomenti proposti ma ne possiede le conoscenze, soddisfacente proprietà di linguaggio, scarsa capacità di applicare autonomamente le conoscenze 18-20: minima conoscenza di base degli argomenti proposti e del linguaggio tecnico, scarsissima o nulla capacità di applicare autonomamente le conoscenze acquisite insufficiente: non possiede una conoscenza accettabile dei contenuti degli argomenti trattati nell'insegnamento
--------------------	---